

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 44 (1982)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die neuen MF-Allrad sind da — mit moderner Plattform

MF 284-12 (66 DIN-PS)

MF 294-12 (75 DIN-PS)



➡➡ **MF — der Welt grösster Traktorenhersteller — bringt vier neue, leistungsstarke Allrad-Traktoren**

MF 254-12 (48 DIN-PS). MF 274-12 (65 DIN-PS).

MF 284-12 (66 DIN-PS). MF 294-12 (75 DIN-PS).

An Traktoren dieser Leistungsklassen werden aussergewöhnliche Anforderungen gestellt. Hohe Wirtschaftlichkeit bei hervorragender Leistung, ebenso aber auch aussergewöhnlicher Komfort, z. B. Kabine mit bestem Einstieg, Allradantrieb mit zentralem Differential. Genau die Qualitäten, welche die neuen MF-Allrad bieten. Überzeugen Sie sich selbst. Günstige Eintauschofferte.

MF-Allrad — für besseres Traktorfahren.

MF 235 ab Fr. 18 950.—

Generalvertretung für die Schweiz

Service Company AG Dübendorf

8600 Dübendorf, Usterstrasse 124/126
Telefon 01 8201212



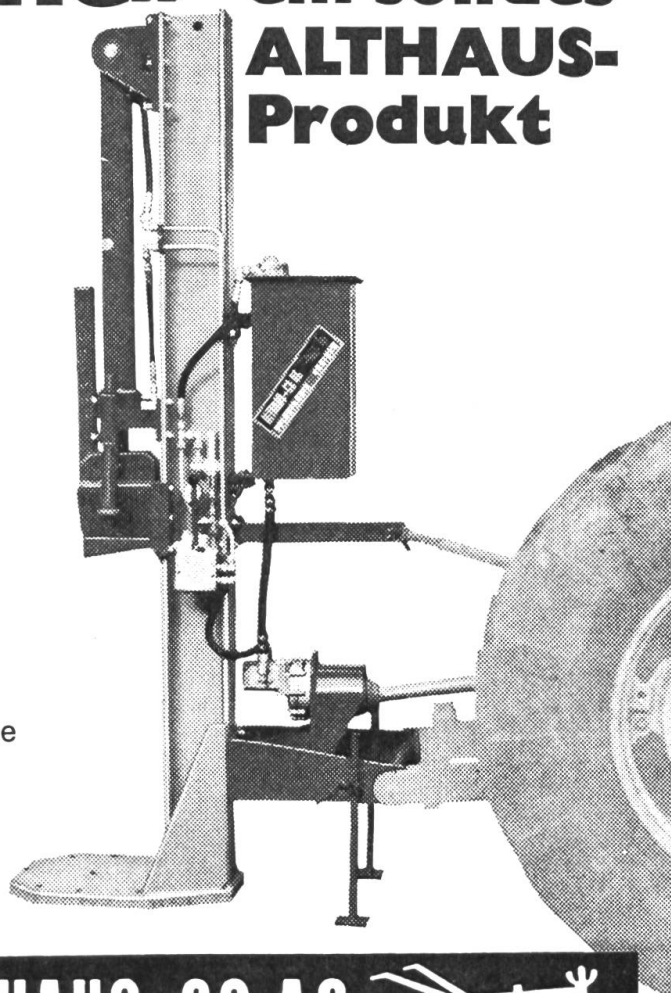
Holzspaltmaschine «Guillotine»

ein solides
**ALTHAUS-
Produkt**

- Passt an jeden Traktor mit normaler Dreipunkt
- Antrieb direkt über das Steuergerät am Traktor (Normalausführung) oder über Zapfwelle
- **Spaltet senkrecht, daher stehende Bedienung und bequeme Arbeitsweise ohne körperliche Ermüdung**
- Speziell geformter Spaltkeil mit langer und solider Führung
- Kräftige Säule und massiver Fuss
- Normale Spalthöhe bis 108 cm, Zusatztisch für andere Holzlängen wie z. B. Cheminée-Holz
- Hebezeuge für schwere Stämme

«GUILLLOTINE» das richtige Gerät für schwersten Einsatz.

Bei ernsthaftem Kaufinteresse verlangen Sie eine Vorführung bei Ihrem Händler oder direkt bei uns.



ALTHAUS+CO AG



Pflugfabrik 3423 Ersigen BE Telefon 034 45 21 62/63



Alles für den Wald !

Ich interessiere mich für das Forstprogramm 1981/82.
Bitte senden Sie mir Ihren Katalog.

Name: _____

Adresse: _____

WALTER GYR AG

Generalvertretungen

8908 HEDINGEN

11/3

Telefon 01 - 761 53 72

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche.

Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

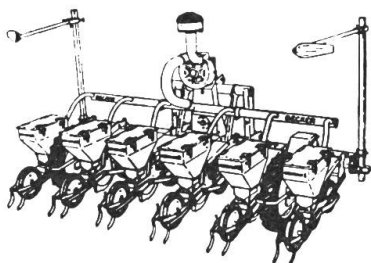
Gute Saat!

Erfahrung macht Vorsprung

Einzelkornsämaschine

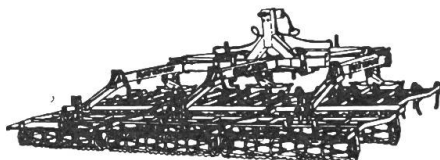
Aeromat II

Die genaueste Sämaschine
auf dem Markt!



Saatbettkombination

Ratiomat



Wir bauen Bodenbearbeitungs-Geräte
seit Jahrzehnten.

Profitieren Sie von unserer Erfahrung!



MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 11 11



Zum Holz sägen brauchen Sie ein gutes
Werkzeug – kein Spielzeug! Darum gibt
es Pioneer-Sägen aus Kanada.

PIONEER

Schlager in Preis und Qualität.
3 Beispiele:



Pioneer P12 30 cm

34 cm³ Fr. 440.-

Pioneer 1074 35 cm

51 cm³ Fr. 590.-

Pioneer **FARMER**
45 cm

65 cm³ Fr. 990.-

Ob Hobby oder Profi – Pioneer hat
14 Modelle von 34 bis 98 cm³.

Vergleichen Sie:	Kraft, cm ³	Pioneer bietet mehr
	Preis	
	Qualität	
	Service	



Generalvertretung:
ALMACOA
8021 Zürich, Militärstrasse 84
Tel. 01 - 242 67 50

☐ Senden Sie mir Prospekte und die Adresse
der nächsteh Pioneer-Vertretung

LT

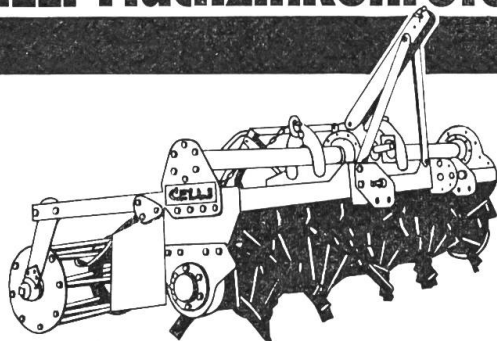
Name

Strasse

Ort



CELLI Flachzinkenrotor



von SILENT

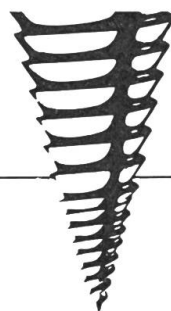
die ideale Lösung für eine Bodenbearbeitung, ohne den Boden zu verdichten

- kombiniert mit Grubber, dem Idealgerät für saarfertige Bodenbearbeitung in einem Arbeitsgang
- schnell umgebaut in eine normale Rotorfräse
- eine echte Alternative zur Kreiselegge
- einfache Konstruktion, dadurch verschleissarm!
- sehr günstiger Preis

Arbeitsbreiten: 2,10 m und 2,30 m

SILENT AG, 8108 Dällikon ZH
Buchserstr. 16, Tel. 01-844 00 10

SILENT AG



2 Jahre Garantie auf unserer Holzspaltmaschine RECORD

- weil die RECORD ein 100%iges Schweizerfabrikat ist
- weil wir für die stark beanspruchten Teile nur bestes Material verwenden
- weil die RECORD sehr einfach zu bedienen ist
- weil wir von einer über 20jährigen Erfahrung im Bau von Holzspaltmaschinen profitieren

EICHENBERGER AG BURG

Werkzeug- und Maschinenfabrik
Grenzstrasse 30 Tel. 064 71 20 07
5736 Burg (Aargau)

Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

Wasserschläuche Drainagerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



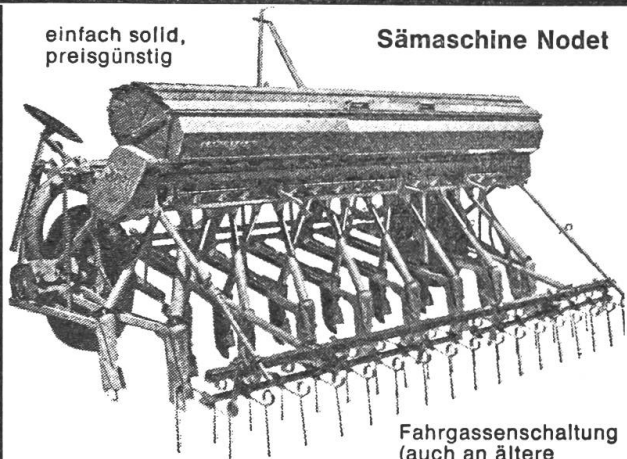
Gummistallmatten

- Der Erfolg gibt uns recht!
- Beste Schweizer Qualität ist nicht zu überbieten.
- Verlangen auch Sie die REMSOL-Matte.
- 10 Jahre Garantie.
- Telefonieren Sie uns, wir sagen Ihnen, wo Sie am günstigsten einkaufen.
- Jetzt anfragen und bestellen, alles wird teurer, auch Stallmatten.

REMSOL AG Baarerstrasse 43 6300 ZUG 2
Telefon 042 - 21 28 53 oder 21 11 05

einfach solid,
preisgünstig

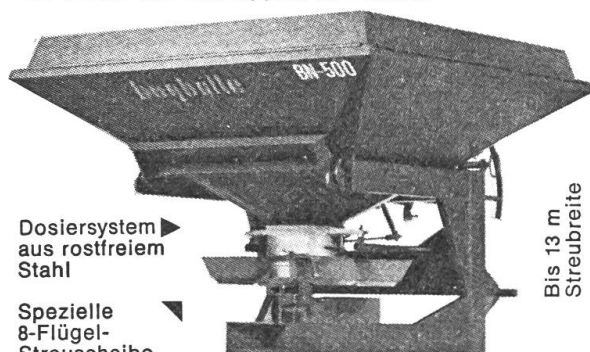
Sämaschine Nodet



Fahrgassenschaltung
(auch an ältere
Maschinen montierbar)

Düngerstreuer Bögballe

der Exakte mit dem kippbaren Behälter



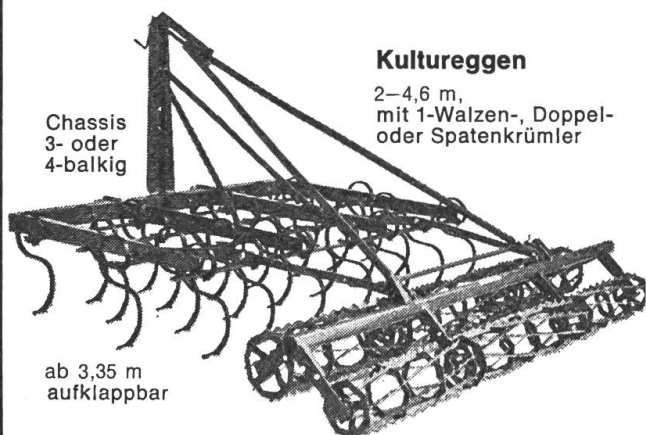
Dosiersystem
aus rostfreiem
Stahl

Spezielle
8-Flügel-
Streuscheibe

Bis 13 m
Streubreite

Kultureggen

2-4,6 m,
mit 1-Walzen-, Doppel-
oder Spatenkrümmer

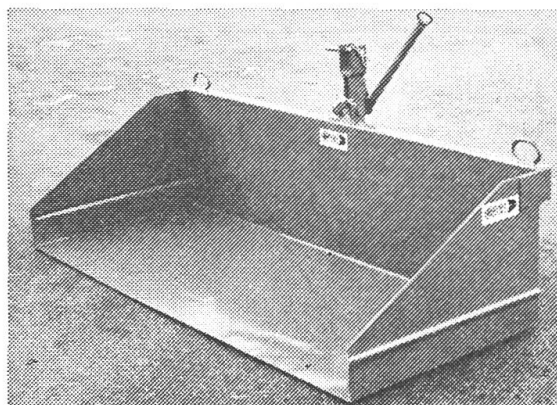


Chassis
3- oder
4-balkig

ab 3,35 m
aufklappbar

Vielfachgeräte

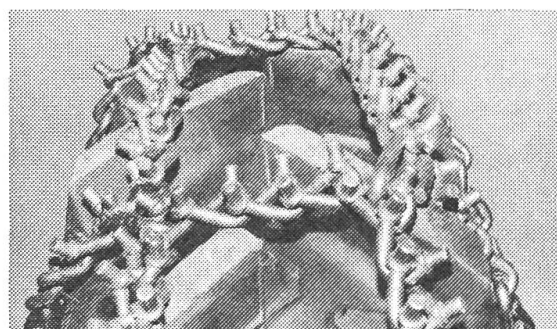
zum Setzen und Pflegen



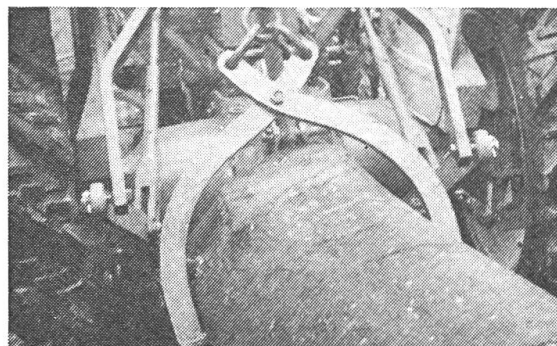
Bärtschi Mehrzweck-Ladeschaufel

mit Rollen-Kippvorrichtung, leicht ausklinkbar, sicher,
keine Pneubeschädigungen. 3 Grössen, auf Wunsch
mit Rückwand-Erhöhung.

NEU! Verschleissmesser aus Spezialstahl



Trygg Stollenkette, Top Qualität zu günstigem
Preis. Die beste, bewährte Schneekette, 9 mm ge-
härteter Spezialstahl, 2 Stollen pro Kettenglied, ruhig
laufend, spurtreu, problemlose Montage.



Bärtschi Holzschleppzange

für Traktorhydraulik und Seilzug. Kat. I und II. Vielsei-
tig, robust, tausendfach bewährt. Auf Wunsch mit
Staplerarme, Würgeseile und 3fachem Kettenge-
hänge.

Verlangen Sie unsere Unterlagen oder orientieren
Sie sich über die Bärtschi-Produkte bei Ihrem Land-
maschinenhändler.



Bärtschi + Co. AG., 6152 Hüs wil LU
Maschinenfabrik Tel. 045/881616

Unsere Verkaufsberater:

Für Bern, Nordwest- und Zentralschweiz: **Walter Fankhauser,**
6152 Hüs wil, Tel. 045/8815 00 (erreichbar zwischen 7 und 9
Uhr im Büro Hüs wil unter 045/881616)

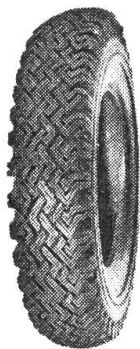
Für die Ostschweiz:

Heinrich Wüthrich, 8280 Kreuzlingen, Tel. 072/75 39 80



HARUWY 021/35 55 12

Landmaschinenfabrik
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

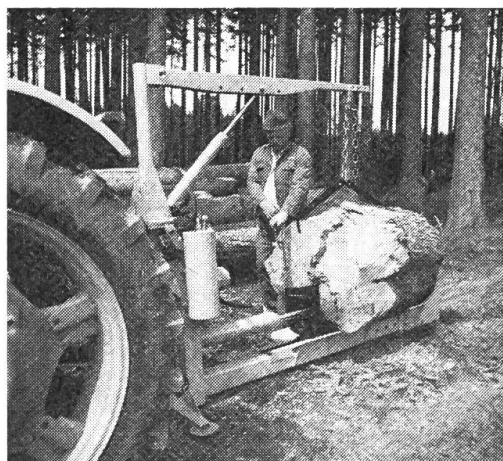


STESA AG THUN

Militärstrasse 2A 3600 THUN Telefon 033 - 22 57 20 / 23 28 22

Neue Pneus ● Pneu-Neugummierungen

nach dem neuen «American-Retreading»-Sicherheitsverfahren
Garantie im gleichen Umfang wie für neue Reifen
Grosse Ersparnis bei gleicher Leistung wie Neupneus



SPALTBÜFFEL® System Schmidlin

Mit den Pluspunkten, wovon andere träumen!

- Leistungsstarke Förderpumpe: 120 l/min.
- Einfache, gefahrlose Bedienung: SUVA-geprüft.
- Grosse Modellauswahl: Traktor-Diesel-Elektro.
- Sparsam: 1 l Diesel/h bei 16 PS.
- Verstellbar für Holzlängen von 50 cm bis 1 m.
- Pat. Spezialkeil auf der Stange: Muss nur wenig in den Stamm eingetrieben werden. Holz bleibt zum 2. Spalten liegen und muss nicht zurückgetragen werden. Leistung ca. 7 Ster pro Stunde.
- Automatischer Rücklauf.
- Mit Bedienungskran.

Wer vergleicht wählt Spaltbüffel!

Herstellung, Verkauf und Service:

FRANZ SCHMIDLIN 6211 Schlierbach

Konstruktionen, Telefon 045 - 74 11 36

Diese Maschine wird Ihnen unverbindlich vorgeführt!

Kredit

für Vieh und
landwirtschaftliche Maschinen
zu günstigen Bedingungen.
Bequeme Teilzahlungen.

Krefina Bank AG St.Gallen
Gallusstr. 12
Tel. 071 / 23 23 85



**Bei Maschinen-Käufen sich auf
die Inserate in der «Schweizer
Landtechnik» beziehen!**

Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



WAADT VERSICHERUNGEN

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

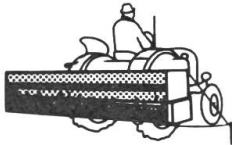
Düngerstreuer

**Lückenlos ist unser
grosses Programm!**



Ein- und
Zweischeiben-
Schleuder-
streuer bis 1000
Liter Inhalt und
20 m
Streubreite.

Preisgünstige
Kastenstreuer



Wenn Präzision
zählt:
Kuxmann-Teller-
streuer



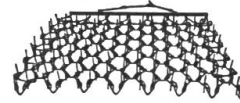
Kuxmann-Breit-
bandstreuer bis
12 m Breite.

Verlangen Sie unsere Beratung!



MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 1111

PJP Wieseneggen



von GRIESSER

Hergestellt mit über 90-jähriger Erfahrung bei
Parmiter in England.

**Erstklassiger Qualitätsfederstahl.
Einzelfelder für leichte Handhabung.
Dickwandige Stahlrohr-Zugbalken.**

Bis Ende Februar 3% Winterrabatt!

Auch lose Eggenfelder lieferbar.

Verlangen Sie Unterlagen beim Generalvertreter



GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22 / 23

Die richtige schweisselektrode für Sie.

**NEU:
auch im
Hobby-Pack!**

Leicht schweisbar.
Spontanes Zünden
und leichtes Wiederzünden.
Ruhiger, stabiler Lichtbogen.

Geringe Spritzverluste,
leichter Schlackenabgang.
Reine und formschöne Nähte.
Unempfindlich gegen Schmutz.

Höchste Festigkeit
und mechanische Beanspruchung.
Hohe Dehnung, Rissfestigkeit.
Verschleissfest, beste Korrosionsbeständigkeit.

ISOARC 36 ISOARC 210
ISOARC 46P ISOARC 316
ISOARC 168 ISOARC 458

Bei Ihrem Fachhändler erhältlich.

50 Jahre Erfahrung.

ISOARC

Schweizer Landtechnik

Occasionen

In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis ihre Occasionen anbieten oder suchen. Senden Sie uns Ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Größen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 51.-
2 Felder 72 x 40 mm Fr. 102.-
Ihre Anzeige platzieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich Telefon 01 - 207 73 91

OCCASIONEN

in 3 Güteklassen

1. unrevidiert = enorm preisgünstig!
2. teilrevidiert = voll einsatzbereit!
3. totalrevidiert und neu gestrichen, mit 1 Jahr Garantie franko geliefert.

Verlangen Sie unverbindlich unsere 16seitige Occasionsliste; Sie finden darin zum Beispiel:

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| – Kultur- und Rotoreggen | – Zuckerrübenvollernter |
| – Schichtengrubber | (gezogen und selbstfahrend) |
| – Düngerstreuer | – Maishäcksler |
| – Sämaschinen | – Mühlen |
| – Kartoffellegeautomaten | – Körnergebläse, |
| – Hackgeräte | Schnecken |
| – Kreiselmäher | – Ablade-/Schneid- |
| Heuerntemaschinen | gebläse mit Ver- |
| – Ladewagen (div. Grös- | teilern |
| sen, Marken und | – VW-Motor für Gebläse- |
| Ausführungen) | aufbau (neu) |
| – Kartoffelvollernter | – Seilwinden, Heuzangen |
| (WISENT, SAMRO, | – Elektromotoren |
| HASSIA, GRIMME, z. T. | – Rübenschneider |
| neue Ausstellungs- | – Hubstapler 1,2+2 To |
| maschinen, div. Grössen | mit VW Benzinmotor |
| – Vorratsroder | |

Eine Anfrage oder ein Besuch in Bättwil lohnt sich bestimmt!



MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 11 11

Der 1000-fach bewährte

FEUSI-Schneepflug

für Klein-, Mittel- und schwere Fahrzeuge, solide Konstruktion in verschiedenen Ausführungen. Verlangen Sie Prospekt und Preisliste beim Hersteller.

A. SCHULER, 8834 Schindellegi
Telefon 01 - 784 04 32 oder 784 36 13 (Privat)

Zu kaufen gesucht

alter Traktor

Baujahr 1900–1940, gleich welcher Zustand.
Tel. 042 - 64 11 43

**Dieses Feld
ist für Sie reserviert !**

Zur Verhinderung von ➡ Paraffin-Ausflockungen

ist bei tiefen Temperaturen evtl. die
Beimischung eines **Dieseltreibstoff-**
Zusatzes erforderlich!

SVLT

HOCHDRUCKREINIGER

Verschiedene Vorführgeräte und Occasionen, Heiss- und Kaltwassergeräte, ab Fr. 500.—.

ACAR AG, Garageeinrichtungen + Werkzeuge
Giessenstrasse 15, 8952 Schlieren
Telefon 01 - 730 52 52

Ed. Steiner AG, Garageeinrichtungen + Werkzeuge
Laupenstrasse 9–11, 3001 Bern
Telefon 031 - 25 35 45

Mitglieder ! Besucht zahlreich

die Veranstaltungen Eurer Sektion !

Schneeketten DÜRST Kirchberg SG

Telefon 073 - 31 17 11
Privat 073 - 31 16 79
Lager 073 - 31 17 79

- | | | |
|-------------------------------|----------------------|-----------------------|
| ● Schnellmontageketten für PW | ● Für alle Fahrzeuge | ● Verschiedene Marken |
| ● Grosses Lager | ● Für jeden Zweck | ● Erstaunliche Preise |
| ● Alle Grössen | | |

Reparaturen, Abänderungen und Tausch aller Schneeketten Stückketten und Zubehör für jeden Zweck

Stellenmarkt der Schweizer Landtechnik

Hofmann Annoncen AG Postfach 229 8021 Zürich Tel. 01 - 207 73 91



Unsere landwirtschaftlichen Geräte und Traktoren — alles Erzeugnisse hochstehender Qualität und bekannter Namen (INTERNATIONAL, MENGELE usw.) — vertreiben wir über ein ausgedehntes, gut organisiertes Händlernetz.

Zur Betreuung unserer Händler in der Nordwestschweiz und deren Kunden suchen wir einen einsatzfreudigen

BEZIRKSLEITER

der es versteht, sowohl für unsere Agenten als auch für Landwirte den richtigen Ton zu finden.

Da das Zuständigkeitsgebiet teilweise in der Suisse Romande liegt, sind sehr gute Kenntnisse der beiden Haupt-Landes-sprachen unbedingt erforderlich. Weiter erwarten wir von Ihnen technisches Verständnis, Organisations- bzw. Koordinationstalent und natürlich Freude am Umgang mit Menschen.

Bringen Sie diese Voraussetzungen mit? Dann können auch wir Ihnen einiges bieten: Eine verantwortungsvolle Stellung, das entsprechende Salär, gut ausgebaute Sozialleistungen und vieles mehr. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an unseren Herrn Krauer, wir freuen uns darauf, mit Ihnen einen Termin für ein persönliches Gespräch zu vereinbaren.

AKTIENGESellschaft ROHRER - MARTI
Querstrasse 24 8105 Regensdorf Telefon 01 - 840 11 55



Für unseren Kundendienst suchen wir einen

AGRO - Ingenieur HTL

Seine Aufgaben sind:

die technische Betreuung unserer Vertretungen, die Beratung der Kundschaft in Fragen des Pflanzenschutzes (Anwendungstechnik), die Planung und Auswertung von maschinentechnischen Versuchen, die kundengerechte Bearbeitung der technischen Unterlagen, Mitwirkung bei der internen Schulung von Mitarbeitern sowie die Abwicklung von Garantiefällen.

Für diese anspruchsvolle und vielseitige Aufgabe sind gute Kenntnisse in der Applikationstechnik notwendig. Vom Bewerber erwarten wir zudem gute Kenntnisse der französischen und englischen Sprache.

Wir bieten den Ansprüchen entsprechende Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

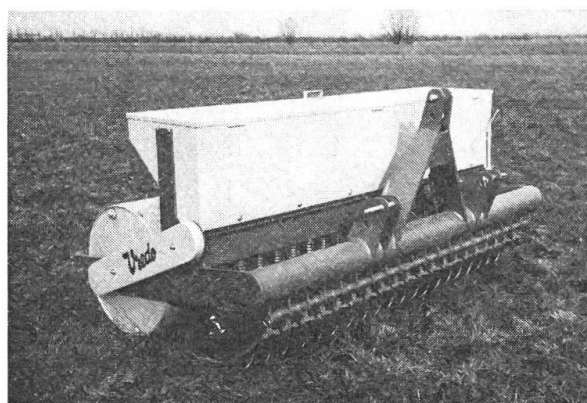
Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung.

Eintritt: Ende Januar oder nach Vereinbarung.

Für entsprechende Auskünfte verlangen Sie Herrn Dr. Ulrich oder R. Stöckli, Verkaufsleiter, Telefon 056 - 96 01 21.

BIRCHMEIER & CIE. AG Pflanzenschutzgeräte
5444 Künten

Sich weiterbilden! Heutige Anmeldung sichert einen Platz! (s. S. 24)



Wieseneinsaat ohne Bodenbearbeitung und Verletzung der Wiesennarbe mit:

VREDO - Sämaschine

Arbeitsbreite 1 und 2 m.

Dokumentierung und Preisangabe auf Verlangen.

Alleinvertretung gesucht, für die Schweiz.

VREDO DODEWAARD B.V., Welysestraat 25a,
6669 DJ DODEWAARD Holland, Telex 48190 vredo nl